

zondag 18 september · 20.00 - 21.30 uur · Sint Martinuskerk

Slotconcert door Cappella Amsterdam

Klaas Stok · dirigent

Lidewij Scheifes · cello, Tis Marang · contrabas

David Jansen · orgel, Mike Fentross · theorbe

Schütz · Der Schwanengesang

Heinrich Schütz 1585-1672

Der Schwanengesang SWV482-494

Des Königs und Propheten Davids 119. Psalm in elf Stücken nebst einem Anhang des 100. Psalms und eines deutschen Magnificats für zwei vierstimmige Chöre und Basso continuo

PSALM 119

1. Aleph und Beth
Wohl denen, die ohne Wandel leben (SWV482)
2. Gimel und Daleth
Tue wohl deinem Knechte, daß ich lebe (SWV483)
3. He und Vav
Zeige mir, Herr, den Weg deiner Rechte (SWV484)
4. Dsaïn und Chet
Gedenke deinem Knechte an dein Wort (SWV485)
5. Teth und Jod
Du tust Guts deinem Knechte (SWV486)
6. Caph und Lamed
Meine Seele verlangt nach deinem Heil (SWV487)
7. Mem und Nun
Wie habe ich dein Gesetze so lieb! (SWV488)

8. Samech und Aïn
Ich hasse die Flattergeister (SWV489)
9. Pe und Zade
Deine Zeugnisse sind wunderbarlich (SWV490)
10. Koph und Resch
Ich rufe von ganzem Herzen (SWV491)
11. Schin und Tav
Die Fürsten verfolgen mich ohne Ursach (SWV492)

PSALM 100

Jauchzet dem Herrn, alle Welt (SWV493)

DEUTSCHES MAGNIFICAT

Meine Seele erhebt den Herren (SWV494)

korte onderbreking

Heinrich Schütz

Der Schwanengesang

Op schaarse momenten in de muziekgeschiedenis zijn er magistrale hoogtepunten ontstaan die in hun monumentaliteit uitstegen en -stijgen boven al het voortreffelijks en uitmuntende dat ze omgeeft. Het zijn de unieke toppunten waarin de krachtlijnen van een tijdperk, van een stijl, van extreme vakkundigheid en van gerijpte creativiteit samenkomen in een overweldigend en verblindend brandpunt.

Bachs *Kunst der Fuge* is zo'n hoogtepunt. Maar er zijn er meer. Ook de zes anonieme *l'Homme armé*-missen uit de vijftiende eeuw, als cyclus gecomponeerd, zijn zo'n superieure meesterproef [delen daarvan zijn elders in dit festival te horen]. Magistraal hoogte- én keerpunt van de zestiende eeuw vormen de *Lagrima di San Pietro* van Lassus. Ernst Křenek oversteeg zichzelf en zijn twintigste-eeuwse tijdgenoten met zijn *Lamentatio Jeremiae prophetae*. En in deze rij hoort zeker ook het werk thuis waarmee Heinrich Schütz zijn carrière besloot, *Der Schwanengesang*. Het is een 'Kunst der Fuge' van de muzikale retorica, waarin de retorische middelen van de *seconda prattica*, binnen stringente beperkingen tot het uiterste gevarieerd, een sublieme synthese aangaan met de Italiaanse concertante stijl én met elementen uit de oudere, objectievere *prima prattica*.

Geestelijk en muzikaal testament

Schütz was de tachtig ruim gepasseerd toen hij begon met het componeren van de integrale psalm 119. Dat was niet eerder vertoond, want deze psalm is de langste die er is. Omvang en strekking vormden een bijzondere opgave. In tweeëntwintig strofen van acht regels hamert de psalm voortdurend op hetzelfde aambeeld en bezingt deze in eindeloze schakeringen steeds weer de vreugde van Gods wet. Dit nu stelde extreme eisen aan Schütz' muzikale inventie, die immers niet alleen gebonden was aan een natuurlijk tekstritme, maar ook aan de affecten van de tekst. Deze laatste liggen in deze psalm steeds dicht bij elkaar. In zijn handen leverden deze stringente beperkingen een verbluffende variatie op, die tegelijk de muzikale bouwstenen vormden voor een monumentale structuur, die de retorische beperkin-



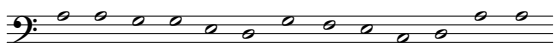
Heinrich Schütz door Christoph Spetner, Leipzig (ca. 1660)

gen overstijgt, en die bestaat uit een reeks van elf dubbelkorige motetten in concertante stijl.

'Anhang'

Ter afronding van deze immense onderneming voegde Schütz er nog een zetting aan toe van psalm 100, *Jauchzet dem Herrn*, die hij eerder had gecomponeerd voor de inwijding van de hernieuwde hofkerk in Dresden, en zijn allerlaatste werk, het achtstemmige *Deutsches Magnificat*. Naar eigen beschrijving ging het maar om een 'Anhang', maar dat is een understatement van de zo bescheiden Schütz. In feite vormen ze een krachtige onderstreping van de voorafgaande psalm, tevens de voltooiing van een magistrale muzikale architectuur.

Dat de reeks als een geheel gedacht is mag ook blijken uit de toonaarden van de afzonderlijke motetten. Zetten we de grondtonen van de delen op een rij, dan ontstaat de volgende modale melodie, die juist inclusief de zogenaamde 'Anhang' een zekere symmetrie laat zien:



I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII XIII

Structuur

'Mit acht Stimmen/ auf zweien Köhren / über die gewöhnlichen Kirchen-Intonationen componieret', zo lezen we op de titelpagina van de stemboeken. Deze *Intonationen* zijn de oude gregoriaanse psalmtönen. Alle twaalf psalmmotetten beginnen met een eenstemmige aanhef, die terugkeert in de doxologie [slotformule 'Ehre sei dem Vater...'] waarmee alle motetten afsluiten. Daar klinkt dit materiaal niet alleen eenstemmig, maar dient het ook als bron voor een meerstemmige afsluiting. Negen keer functioneert deze eenvoudige psalmodie als *cantus firmus* in lange noten in de sopraan van beide koren, waardoor de doxologieën dan feitelijk zevenstemmig zijn. Frappant is ook hier de ongelofelijke variëteit die Schütz weet te creëren op basis van heel eenvoudig materiaal. Door het gebruik van deze *cantus firmus* verwijzen de doxologieën naar de *prima prattica* van vóór de Barok en fungeren ze als stabiele pijlers van rituele objectivering, waarop de barokke zettingen van de psalmteksten stevig rusten. In het *Magnificat* vervangt Schütz de eenstemmige intonaties van de psalmen door tuttypassages in tweedelige maat, terwijl het hele *Magnificat* in driedelige maat is geschreven. Driedeligheid komt in de voorafgaande psalmmotetten niet of nauwelijks voor.

Niet voor de keurvorst

Schütz heeft zijn laatste werk niet opgedragen aan de keurvorst of aan enig andere hoogwaardigheidsbekleeder, maar aan de Hofkapel waaraan hij meer dan een halve eeuw zijn beste krachten heeft gegeven. Met de keurvorst had hij genoeg te stellen gehad. Die had hem dikwijls voor de voeten gelopen of ronduit geschoffeerd. Hofpredikant Martin Geier memoreert in het jaar van Schütz' overlijden *'Herrn Heinrich Schützens [...] geführten müheseligen Lebens-Lauff'*. We weten niet of het verzoek, dat Schütz noteerde op de orgelpartij van zijn opus ultimum, ooit is ingewilligd. Daarin vroeg hij de keurvorst 'alleronderdanigst' of die hem 'alsjeblijft, alsjeblijft'

de gunst wilde verlenen dat dit *'zwar geringen wercklein.... von 8 gueten stimmen in 2 Orgelinnen versucht, undt abgesungen werden möge'*. Hoewel de titel niet is overgeleverd in het incomplete handschrift, kennen we die langs een omweg. Schütz' jongere collega in Dresden, Constantin Dedekind, meldt in 1674 dat *'Herr Heinrich Schütze kurz vor seinem seel. Ende den [...] langen 119. Psalm / unter dem Titul des Schwahn-Gesangs (zweifels ohne / weil er solchen für seinen lätsten gehalten) heroisch und Kunstvöllig [...] fleissig komponieret [...]'*

Details

Het verdient aanbeveling om als luisteraar niet steeds te zwichten voor de verleiding om dit werk alleen globaal te ondergaan, alsof we op zekere afstand kijken naar de grote vorm. Het is meer dan de moeite waard om te proberen de tekstbetekenis en de muzikale uitdrukking daarvan gedetailleerd te volgen. Want de rijkdom van Schütz' zwanenzang openbaart zich juist in de gelaagdheid van het retorisch detail, de concertante verleiding en de grote vorm. Voor zover we kunnen nagaan schreef Schütz zijn *Schwanengesang* zonder opdracht of liturgische aanleiding. We kunnen het gevoeglijk beschouwen als zijn muzikaal en geestelijk testament.

Jos Leussink

PSALM 119

1. Aleph und Beth

Wohl denen, die ohne Wandel leben

SWV482

Wohl denen, die ohne Wandel leben,
die im Gesetze des Herren wandeln!
Wohl denen, die seine Zeugnis halten,
die ihn von ganzem Herzen suchen!
Denn welche auf seinen Wegen wandeln,
die tun kein Unrecht.
Du hast geboten,
fleißig zu halten deine Befehl,
O daß mein Leben deine Rechte
mit ganzem Ernst hielte!
Wenn ich schaue alleine auf deine Gebot,
so werde ich nicht zuschanden.
Ich danke dir von rechtem Herzen,
daß du mich lehrest die Rechte deiner Gerechtigkeit.
Deine Rechte will ich halten;
verlaß mich nimmermehr!
Wie wird ein Jüngling seinen Weg unsträflich gehen?
Wenn er sich hält nach deinen Worten.
Ich suche dich von ganzem Herzen;
laß mich nicht fehlen deiner Gebot!
Ich behalte dein Wort in meinem Herzen,
auf daß ich nicht wider dich sündige.
Gelobet sei der Herr!
Lehre mich deine Rechte!
Ich will mit meinen Lippen erzählen
alle Rechte deines Mundes.
Ich freue mich des Weges deiner Zeugnis
als über allerlei Reichtum.
Ich rede, was du befohlen hast,
und schaue auf deine Wege.
Ich habe Lust zu deinen Rechten
und vergesse deiner Wort nicht.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

2. Gimel und Daleth

Tue wohl deinem Knechte, daß ich lebe

SWV483

Tue wohl deinem Knechte, daß ich lebe
und dein Wort hatte.
Öffne mir die Augen, daß ich schaue
die Wunder an deinem Gesetze.
Ich bin ein Gast auf Erden;
verbirge deine Gebot nicht für mir!
Meine Seele ist zermalmet für Verlangen
nach deine Rechten ewiglich.
Du schiltest die Stolzen; verflucht sind die,
die deiner Gebote fehlen.
Wende von mir Schmach und Verachtung,
denn ich hatte deine Zeugnisse.
Es sitzen auch die Fürsten und reden wider mich;
aber dein Knecht redet von deinen Rechten.
Ich habe Lust zu deinen Zeugnissen;
die sind meine Ratsleute.
Meine Seele liegt im Staube;
erquicke mich nach deinem Worte!
Ich erzähle meine Wege, und du erhörst mich;
lehre mich deine Rechte!
Unterweise mich den Weg deiner Befehl,
so willich reden von deinen Wundern.
Ich gräme mich, daß mir das Herze verschmachtet';
tröste mich nach deinem Worte!
Wende von mir den falschen Weg
und gönne mir dein Gesetze!
Ich habe den Weg der Wahrheit erwählet;
deine Rechte habe ich für mich gestellt.
Ich hange an deinen Zeugnissen;
Herr, laß mich nichtzuschanden werden!
Wenn du mein Herz tröstest,
so laufe ich den Weg deiner Gebote.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

3. He und Vav

Zeige mir, Herr, den Weg deiner Rechte

SWV484

Zeige mir, Herr, den Weg deiner Rechte,
daß ich sie bewahre bis ans Ende.
Unterweise mich, daß ich bewahre dein Gesetz
und halte es von ganzem Herzen.
Führe mich auf dem Steige deiner Gebote;
denn ich habe Lust dazu.
Neige mein Herz zu deinen Zeugnissen
und nicht zum Geiz!
Wende meine Augen ab,
daß sie nicht sehen nach unnützer Lehre,
sondern erquicke mich auf deinem Wege.
Laß deinen Knecht dein Gebot
festiglich halten für dein Wort,
daß ich dich fürchte!
Wende von mir die Schmach, die ich scheue;
denn deine Rechte sind lieblich.
Siehe, ich begehre deiner Befehle;
erquicke mich mit deiner Gerechtigkeit!
Herr, laß mir deine Gnade widerfahren,
deine Hilfe nach deinem Wort,
daß ich antworten möge meinen Lästerern;
denn ich verlasse mich auf dein Wort.
Und nimm ja nicht von meinem Munde
das Wort der Wahrheit;
denn ich hoffe auf deine Rechte.
Ich will dein Gesetz halten allewege,
immer und ewiglich.
Und ich wandle fröhlich;
denn ich suche deine Befehl.
Ich rede von deinen Zeugnissen vor Königen
und schäme mich nicht;
und habe Lust an deinen Geboten,
und sind mir lieb;
und hebe meine Hände auf zu deinen Geboten,
die mir lieb sind,
und rede von deinen Rechten.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

4. Dsain und Chet

Gedenke deinem Knechte an dein Wort

SWV485

Gedenke deinem Knechte an dein Wort,
auf welches du mich lässest hoffen.
Das ist mein Trost in meinem Elende,
denn dein Wort erquicket mich.
Die Stolzen haben ihren Spott an mir;
dennoch weiche ich nicht von deinem Gesetze.
Herr, wenn ich gedenke, wie du von der Welt
her gerichtet hast,
so werde ich getröstet.
Ich bin entbrannt über die Gottlosen,
die dein Gesetze verlassen.
Deine Rechte sind mein Lied
in meinem Hause.
Herr, ich gedenke des Nachts an deinen Namen
und halte dein Gesetz.
Das ist mein Schatz,
daß ich deine Befehle halte.
Ich habe gesagt: 'Herr, das soll mein Erbe sein,
daß ich deine Wege halte.'
Ich flehe vor deinem Angesicht von ganzem Herzen:
sei mir gnädig nach deinem Wort.
Ich betrachte meine Wege und kehre meine Füße
zu deinen Zeugnissen.
Ich eile und säume mich nicht,
zu halten deine Gebot.
Der Gottlosen Rotte beraubet mich,
aber ich vergesse deines Gesetzes nicht.
Zu Mitternacht stehe ich auf, dir zu danken
für die Rechte deiner Gerechtigkeit.
Ich halte mich zu denen, die dich fürchten
und deine Gebote halten.
Herr, die Erde ist voll deiner Güte,
lehre mich deine Rechte!

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

5. Teth und Jod

Du tust Guts deinem Knechte

SWV486

Du tust Guts deinem Knechte,
Herr, nach deinem Worte.
Lehre mich heilsame Sitten und Erkenntnis;
denn ich gläube deinen Geboten.
Ehe ich gedemütiget ward, irret ich;
nun aber halte ich dein Wort.
Du bist gütig und freundlich;
lehre mich deine Rechte!
Die Stolzen erdichten Lügen über mich;
ich aber halte von ganzem Herzen deine Befehl.
Ihr Herz ist dick wie Schmer,
ich aber habe Lust an deinem Gesetze.
Es ist mir lieb, daß du mich gedemütiget hast,
daß ich deine Rechte lerne.
Das Gesetz deines Mundes
ist mir lieber denn viel tausend Stück Gold und Silber.
Deine Hand hat mich gemacht und bereitet;
unterweise mich, daß ich deine Gebot lerne.
Die dich fürchten, sehen mich und freuen sich;
denn ich hoffe auf dein Wort.
Herr, ich weiß, daß deine Gerichte recht sind
und hast mich treulich gedemütiget.
Deine Gnade müsse mein Trost sein,
wie du deinem Knechte zugesaget hast.
Laß mir deine Barmherzigkeit widerfahren,
daß ich lebe;
denn ich habe Lust zu deinem Gesetze.
Ach, daß die Stolzen müßten zuschanden werden,
die mich mit Lügen niederdrücken!
Ich aber rede von deinem Befehl.
Ach, daß sich müssen zu mir halten,
die dich fürchten und deine Zeugnisse kennen!
Mein Herz bleibt rechtschaffen in deinen Rechten,
daß ich nicht zuschanden werde.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

6. Caph und Lamed

Meine Seele verlangt nach deinem Heil

SWV487

Meine Seele verlangt nach deinem Heil;
ich hoffe auf dein Wort.
Meine Augen sehnen sich nach deinem Wort
und sagen: Wann tröstest du mich?
Denn ich bin wie eine Haut im Rauche;
deine Rechte vergesse ich nicht.
Wie lange soll dein Knecht warten?
Wann willst du Gericht halten über meine Verfolger?
Die Stolzen graben mir Gruben,
sie sind nicht nach deinem Gesetze.
Deine Gebot sind eitel Wahrheit.
Sie verfolgen mich mit Lügen; hilf mir!
Sie haben mich schier umbracht auf Erden;
ich aber verlasse deine Befehl nicht.
Erquicke mich durch deine Gnade,
daß ich halte die Zeugnisse deines Mundes.
Herr, dein Wort bleibt ewiglich,
so weit der Himmel ist;
deine Wahrheit währet für und für.
Du hast die Erde zugericht',
und sie bleibet stehen.
Es bleibet täglich nach deinem Wort,
es muß dir alles dienen.
Wo dein Gesetz nicht mein Trost gewesen wär,
so wäere ich vergangen in meinem Elende.
Ich will deiner Gebot nimmermehr vergessen,
denn du erquickest mich damit.
Ich bin dein, hilf mir,
denn ich suche deine Befehl.
Die Gottlosen warten auf mich,
daß sie mich umbringen;
ich aber merke auf deine Zeugnisse.
Ich habe alles Dinges ein Ende gesehen,
aber dein Gebot währet.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

7. Mem und Nun

Wie habe ich dein Gesetze so lieb!

SWV488

Wie habe ich dein Gesetz so lieb!
Täglich rede ich davon.
Du machst mich mit deinem Gebot weiser,
denn meine Feinde sind; denn
es ist ewiglich mein Schatz.
Ich bin gelehrter denn alle meine Lehrer;
denn deine Zeugnisse sind meine Rede.
Ich bin klüger denn die Alten;
denn ich halte deine Befehl.
Ich wehre meinem Fuß
alle bösen Wege, daß ich dein Wort halte.
Ich weiche nicht von deinen Rechten,
denn du lehrest mich.
Dein Wort ist meinem Munde süßer denn Honig.
Dein Wort macht mich klug;
darum hasse ich alle falschen Wege,
Dein Wort ist meines Fußes Leuchte
und ein Licht auf meinem Wege.
Ich schwöre und wills halten,
daß ich die Rechte deiner Gerechtigkeit halten will.
Ich bin sehr gedemütiget;
Herr, erquicke mich nach deinem Wort!
Laß dir gefallen, Herr,
das willige Opfer meines Mundes
und lehre mich deine Rechte!
Ich trage meine Seele immer in meinen Händen
und ich vergesse deines Gesetzes nicht.
Die Gottlosen legen mir Stricke;
ich aber irre nicht von deinem Befehl.
Deine Zeugnisse sind mein ewiges Erbe;
denn sie sind meines Herzens Wonne.
Ich neige mein Herz, zu tun nach deinen Rechten
immer und ewiglich.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

8. Samech und Aïn

Ich hasse die Flattergeister

SWV489

Ich hasse die Flattergeister und liebe dein Gesetze.
Du bist mein Schirm und Schild;
ich hoffe auf dein Wort.
Weichet von mir, ihr Boshaftigen!
Ich will halten die Gebot meines Gottes.
Erhalte mich durch dein Wort, daß ich lebe,
und laß mich nicht zuschanden über meiner Hoffnung!
Stärke mich, daß ich genesen,
so will ich stets meine Lust haben an deinen Rechten.
Du zertrittest alle, die deiner Rechte fehlen,
denn ihre Trügerei ist eitel Lügen.
Du wirfest alle Gottlosen auf Erden weg,
weg wie die Schlacken,
darum liebe ich deine Zeugnisse.
Ich fürchte mich für dir, daß mir die Haut schauert
und entsetze mich für deinen Rechten.
Ich halte über dem Recht und Gerechtigkeit;
übergib mich nicht denen, die mir wollen Gewalt tun.
Vertritt du deinen Knecht und tröste ihn,
daß mir die Stolzen nicht Gewalt tun.
Meine Augen sehnen sich nach deinem Heil
und nach dem Wort deiner Gerechtigkeit.
Handele mit deinem Knecht nach deiner Gnade
und lehre mich deine Rechte! Ich bin dein Knecht;
unterweise mich, daß ich erkenne deine Zeugnisse.
Es ist Zeit, daß der Herr dazutue;
sie haben dein Gesetze zerrissen.
Darum liebe ich deine Gebot über Gold
und über fein Gold.
Darum halte ich stracks alle deine Befehl.
Ich hasse allen falschen Weg.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

9. Pe und Zade

Deine Zeugnisse sind wunderbarlich

SWV490

Deine Zeugnisse sind wunderbarlich;
darum hält sie meine Seele.
Wenn dein Wort offenbar wird,
so erfreuet es und macht klug die Einfältigen.
Ich tue meinen Mund auf und begehre deine Gebot;
denn mich verlanget darnach.
Wende dich zu mir und sei mir gnädig,
wie du pflegest zu tun denen,
die deinen Namen lieben.
Laß meinen Gang gewiß sein in deinem Wort
und laß kein Unrecht über mich herrschen!
Erlöse mich von der Menschen Frevel,
so will ich halten deine Gebot.
Laß dein Antlitz leuchten über deinen Knecht
und lehre mich deine Rechte!
Meine Augen fließen wie Wasser,
daß man dein Gesetz nicht hält.
Herr, du bist gerecht und dein Wort ist Recht.
Du hast die Zeugnisse deiner Gerechtigkeit
und die Wahrheit hart geboten.
Ich habe mich schier zu Tode geeifert,
daß meine Widersacher deiner Gebote vergessen.
Dein Wort ist wohl geläutert,
und dein Knecht hat es lieb.
Ich bin gering und veracht';
ich vergesse aber nicht deines Befehls.
Deine Gerechtigkeit ist eine ewige Gerechtigkeit,
und dein Gesetze ist Wahrheit.
Angst und Not haben mich troffen;
ich aber habe Lust an deinen Geboten.
Die Gerechtigkeit deiner Zeugnisse ist ewig;
unterweise mich, so lebe ich.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

10. Koph und Resch

Ich rufe von ganzem Herzen

SWV491

Ich rufe von ganzem Herzen;
erhöre mich, Herr, daß ich deine Rechte halte.
Ich rufe zu dir: hilf mir, daß ich deine Zeugnis halte.
Ich komme frühe und schreie; auf dein Wort hoffe ich.
Ich wache frühe auf, daß ich rede von deinem Worte.
Höre meine Stimme nach deiner Gnade;
Herr, erquicke mich nach deinen Rechten!
Meine boshaftigen Verfolger wollen mir zu
und sind ferne von deinem Gesetze.
Herr, du bist nahe, und deine Gebot
sind eitel Wahrheit.
Zuvor weiß ich aber, daß du deine Zeugnisse
ewiglich gegründet hast.
Siehe mein Elend und errette mich;
hilf mir aus, denn ich vergesse deines Gesetzes nicht.
Führe meine Sache und erlöse mich;
erquicke mich durch dein Wort!
Das Heil ist ferne von den Gottlosen,
denn sie achten deiner Rechte nicht.
Herr, deine Barmherzigkeit ist groß;
erquicke mich nach deinen Rechten!
Meiner Verfolger und Widersacher ist viel;
ich weiche aber nicht von deinen Zeugnissen.
Ich sehe die Verächter, und tut mir wehe,
daß sie dein Wort nicht halten.
Siehe, ich liebe deine Befehl; Herr, erquicke mich
nach deiner Gnade!
Das Wort ist nichts denn Wahrheit;
alle Rechte deiner Gerechtigkeit wahren ewiglich.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

11. Schin und Tav

Die Fürsten verfolgen mich ohne Ursach

SWV492

Die Fürsten verfolgen mich ohne Ursache
und mein Herz fürchtet sich vor deinem Worte.
Ich freue mich über deinem Wort wie einer
der eine große Beute kriegt.
Lügen bin ich gram und habe Greuel daran;
aber dein Gesetze habe ich lieb.
Ich lobe dich des Tages siebenmal
um der Rechte willen deiner Gerechtigkeit.
Große Freude haben die, die deinen Namen lieben,
und werden nicht straucheln.
Herr, ich warte auf dein Heil
und tue nach deinen Geboten.
Meine Seele hält deine Zeugnisse und liebet sie fast.
Ich halte deine Befehle und deine Zeugnisse;
denn alle meine Wege sind vor dir.
Herr, laß meine Klage für dich kommen;
unterweise mich nach deinem Worte!
Laß mein Flehen vor dich kommen;
errette mich nach deinem Worte!
Meine Lippen sollen loben,
wenn du mich deine Rechte lehrest.
Meine Zunge soll ihr Gespräch haben
von deinem Worte;
denn alle deine Gebote sind recht.
Laß mir deine Hand beistehen;
denn ich habe erwählet deine Befehl.
Herr, mich verlanget nach deinem Heil
und habe Lust an deinem Gesetze.
Laß meine Seele leben, daß sie dich lobe,
und deine Rechte mir helfen.
Ich bin wie ein verirret und verloren Schaf;
suche deinen Knecht;
denn ich vergesse nicht deiner Gebote.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

PSALM 100

Jauchzet dem Herrn, alle Welt

SWV493

Jauchzet dem Herren, alle Welt!
Dienet dem Herren mit Freuden;
kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken!
Erkenntet, daß der Herre Gott ist!
Er hat uns gemacht, und nicht wir selbst
zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.
Gehet zu seinen Toren ein mit Danken,
zu seinen Vorhöfen mit Loben;
danket ihm, lobet seinen Namen!
Denn der Herr ist freundlich,
und seine Gnade währet ewiglich
und seine Wahrheit für und für.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

DEUTSCHES MAGNIFICAT

Meine Seele erhebt den Herren

SWV494

Meine Seele erhebt den Herren,
und mein Geist freuet sich Gottes, meines Heilandes.
Denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd angesehen.
Siehe, von nun an werden mich selig preisen
alle Kinds-kind;
denn er hat große Ding an mir getan,

der da mächtig ist und des Name heilig ist.
Er übet Gewalt mit seinem Arm
und zerstreuet, die hoffärtig sind
in ihres Herzens Sinn.
Er stößet die Gewaltigen vom Stuhl
und erhöhet die Niedrigen.
Die Hungerigen füllet er mit Gütern
und lässt die Reichen leer.
Er denket der Barmherzigkeit
und hilft seinem Diener Israel auf,
wie er geredt hat unsern Vätern,
Abraham und seinem Samen ewiglich.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen.

Cappella Amsterdam

Cappella Amsterdam werd in 1970 opgericht door Jan Boeke en staat sinds 1990 onder artistieke leiding van Daniel Reuss. In de loop der jaren heeft het koor een vooraanstaande positie in het Nederlandse muziekleven verworven. Maar ook elders in Europa en daarbuiten heeft het ensemble een uitstekende reputatie opgebouwd. Zo maakt Cappella Amsterdam sinds 2005 deel uit van het Europees netwerk voor professionele kamerkoren Tenso.

Cappella Amsterdam, geroemd om de verfijnde ensembleklank en grote veelzijdigheid, voelt zich thuis in de werken van eigentijdse én in die van oude meesters. Een bijzondere affiniteit heeft het koor met het oeuvre van Nederlandse componisten. Cappella Amsterdam werkt geregeld samen met andere gerenommeerde koren, ensembles, dirigenten en orkesten in bijzondere en uiteenlopende producties. Bij Harmonia Mundi verscheen inmiddels een aantal cd's. De cd *Lux Aeterna*, met werken van György Ligeti en Robert Heppener, is bekroond met de 'Diapason d'Or de l'année 2009'. Ook de recent verschenen cd's met werken van Sweelinck en met *Golgotha* van Frank Martin zijn zeer goed ontvangen. In november 2009 ontving Cappella Amsterdam de VSCD Klassieke Muziekprijs in de categorie 'meest indrukwekkende prestatie van een klein (kamermuziek) ensemble'. In 2010 is het koor onder meer genomineerd voor de Amsterdamprijs voor de Kunst.



Cappella Amsterdam © Marco Borggreve

koor I

SOPRAAN Marijke van der Harst, Maria Köpcke
ALT Mieke van Laren, Inga Schneider
TENOR Jon Etxabe-Arzuaga, Diederik Rooker
BAS Donald Bentvelsen, Pierre-Guy Le Gall White

koor II

SOPRAAN Marielle Kirkels, Åsa Olsson
ALT Sabine van der Heyden, Dorien Lievers
TENOR Guido Groenland, Gerben Houba
BAS Martijn de Graaf Bierbrauwer, Michel Poels

Klaas Stok · dirigent

Klaas Stok is koorleider van het Nederlands Kamerkoor. Hij dirigeerde verschillende concertseries met koormuziek van de zestiende tot en met de twintigste eeuw, waaronder wereldpremières van onder anderen Hans Kox, Mauricio Kagel en Gija Kantsjeli. Ook dirigeerde hij de wereldpremière van *La Passione della Parola* van Willem Boogman. Met het Nederlands Kamerkoor trad hij op in steden als Marseille, Boedapest, Monte Carlo en Fribourg.

Naast het Nederlands Kamerkoor dirigeerde Klaas Stok tal van andere koren en ensembles, waaronder Capella Frisiae, het Brabant Koor, Musica Treize (Marseille) en het National Chamber Choir of Ireland. In samenwerking met de Vlaamse conservatoria en de Filharmonie in Antwerpen richtte Klaas Stok met Philippe Herreweghe de 'Kooracademie' op. Zelf deed hij op jeugdige leeftijd koorervaring op bij het Deventer Vocaal Ensemble, waar hij nu zelf als dirigent werkzaam is. Daarnaast is Klaas Stok dirigent en artistiek leider van het semi-professionele koor Consensus Vocalis, dat samenwerkt met onder meer Concerto d'Amsterdam, het Combattimento Consort Amsterdam, het Parnassus Ensemble en het Orkest van het Oosten. Naast de jaarlijkse uitvoering van de grote werken van Bach dirigeerde hij bijvoorbeeld de *Mariavespers* van Monteverdi en *Ein deutsches Requiem* van Brahms. Ook is Klaas Stok dirigent van het professionele kamerkoor Capella Isalana. Consensus Vocalis en Capella Isalana werken samen binnen het Muziekhuis van het Oosten onder de naam 'De Nederlandse Kooracademie'. Sinds 2009 is Klaas Stok als docent koordirectie verbonden aan het ArteZ Conservatorium in Zwolle.

Lidewij Scheifes · cello

Lidewij Scheifes studeerde in Tilburg en daarna in Parijs aan de Ecole Normale de Musique bij André Levy en behaalde daar een Premier Prix. Vele jaren gaf ze samen met Anner Bijlsma les op de Conservatoria van Amsterdam en Den Haag. Sinds de oprichting in 1981 is zij lid van het Orkest van de Achttiende Eeuw, dat onder de leiding van Frans Brüggen wereldwijd concerten geeft. Daarnaast speelt Lidewij Scheifes in ensembles als het Freiburger Barockorchester, de Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert en de Akademie für Alte Musik Berlin. Samen met Anner Bijlsma en zijn ensemble Archibudelli en ook met de cellist Roel Dieltiens (Ensemble Explorations) heeft ze meerdere cd's met kamermuziek opgenomen.

Tis Marang · contrabas

Tis Marang studeerde contrabas bij Paul Godwaldt aan het Brabants Conservatorium en vervolgens Kamermuziek en Historische Uitvoeringspraktijk bij Margareth Urquhart aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Hij volgde masterclasses bij Klaus Stoll, Gary Karr en Franceck Posta. Hij speelde in onder meer Concerto Köln, Musica ad Rhenum, La Petite Bande, De Nederlandse Bachvereniging, Kammerorchester der Berliner Sinfoniker, Akademie Filarmonica Köln, L'Arpa Festante Wien en Die Lautten-Compagny, en werkte mee aan een groot aantal radio-, televisie- en cd-opnamen. Tis Marang doceerde in Nederland, Brussel, Berlijn, Barcelona en aan de Harvard University in de Verenigde Staten. Ook is hij actief als jazzmusicus en als uitvoerder van traditionele muziek (klezmer, fado, americana, tango). Sinds 1993 is hij zelfstandig gevestigd als strijktokkenmaker, waarbij hij zich vooral toelegt op het vervaardigen van historische modellen.

David Jansen · orgel

David Jansen groeide op in een bekende Utrechtse muzikantenfamilie. Na de eerst lessen in familiekring op het gebied van zang, clavecimbel- en orgelspel zette hij zijn studie voort bij Jan Welmers aan het Utrechts Conservatorium en bij Leo van Doeselaar aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Ook

volgde hij masterclasses bij onder anderen Ton Koopman. David Jansen was prijswinnaar bij diverse concoursen. Als solist, continuospeler en begeleider speelt David Jansen muziek van de afgelopen vijfhonderd jaar, met een speciale voorliefde voor de eerste helft van de twintigste eeuw en de Barok.

Mike Fentross • theorb

Mike Fentross is een van de meest kleurrijke luitisten van dit moment. Hij werkt in heel Europa als solist, continuospeler en dirigent, is artistiek leider van het ensemble La Sfera Armoniosa en geeft hoofdvak luit en basso continuo aan het Koninklijk Conservatorium van Den Haag.

Tot 1988 studeerde hij luit en barokgitaar bij Toyohiko Satoh aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Na het behalen van zijn diploma was hij de eerste professionele barokgitarist in Nederland. Direct na zijn studie trad hij als continuospeler op met toonaangevende barokensembles, zoals Les Arts Florissants

en Al Ayre Español. In 1994 won Mike Fentross het van Wassenaer concours en in 1999 verscheen zijn solo-cd *Chitarrone Virtuosi*. Een hoogtepunt in zijn werk als continuospeler vormen de opnamen van de complete Bachcantates met The Amsterdam Baroque Orchestra onder leiding van Ton Koopman.

Als dirigent debuteerde Mike Fentross in 1999 met de zeventiende-eeuwse opera *La Dafne* van Marco da Gagliano in een productie van De Nieuwe Opera Academie.

In 2006 dirigeerde hij in aanwezigheid van Koningin Beatrix de opera *l'Ipemestra* van Cavalli in een jubileumproductie van het Festival Oude Muziek Utrecht en in 2008 de opera *La Rosinda* van Cavalli in Potsdam, Vantaa en Bayreuth. In 2009 debuteerde hij als dirigent in het Concertgebouw in Amsterdam en was hij muzikaal leider van de spraakmakende productie *Granida* van Hooft. Vorig jaar dirigeerde hij in het Concertgebouw Monteverdi's *Mariavespers* in een productie met het Nederlands Kamerkoor.

Dit concert wordt rechtstreeks uitgezonden door KRO Radio 4.

MUSICA SACRA MAASTRICHT IS EEN COPRODUCTIE VAN Stichting Musica Sacra Maastricht, Theater aan het Vrijthof Maastricht en KRO Radio4

- FESTIVALDIRECTIE Jacques Giesen en Hugo Haeghens
- BESTUUR Jean Jacobs, Eddy Klomp en Bas Huijser
- PROGRAMMACOMMISSIE Jacques Giesen, Hugo Haeghens, Stijn Boeve, Fons Dejong (Theater aan het Vrijthof), Russell Postema, Sylvester Beelaert (KRO) en Jos Leussink (hors catégorie)
- PROJECTLEIDING EN FONDSENWERVING Stijn Boeve
- MARKETING EN PUBLICITEIT Edmée Janssen
- PRODUCTIE Peter Noten
- UITBALIE Hanneke Roymans
- TECHNIEK Peter Vanhex
- FACILITAIR Roel Schoenmaeckers en Claire Dullens
- FINANCIËN Jos Spauwen en Joyce Paquay
- REDACTIE Philip Leussink (vormgeving) en Jacinta Wetzter
- BASISONTWERP Dorine Verharen bNO

Stichting Musica Sacra Maastricht
Vrijthof 47, 6211 LE Maastricht
info@musicasacramaastricht • www.musicasacramaastricht.nl

- MET DANK AAN Fonds Podiumkunsten, Provincie Limburg, Gemeente Maastricht, Theater aan het Vrijthof, KRO Radio4, Prins Bernhard Cultuurfonds, VSBfonds, Fonds voor Cultuurparticipatie, Stichting Elisabeth Strouven, Maastricht VIA 2018, RKK, Stichting Kanunnik Salden Nieuwenhof, de Vrienden van Musica Sacra Maastricht, Limburgs Festival Platform, Zuiderlucht, RTV Maastricht, VVV Maastricht en Cultuurzomer, L1 Radio en Televisie en Dagblad De Limburger (Media Groep Limburg) voor de financiële en promotionele ondersteuning.
- SAMENWERKINGSPARTNERS Lumière Cinema Maastricht, Selexyz Dominicanen, Conservatorium Maastricht, Academie Beeldende Kunsten Maastricht, Toneelacademie Maastricht, Tout Maastricht, Maastricht VIA 2018, Opera Zuid, Limburgs Symfonie Orkest, Intro in situ, Bonnefantenmuseum, Studium Chorale, RKK, Dr. Fons Kurris, Ds. Joen Drost, Dom Adrianus Lenglet, RTV Maastricht, alle deelnemende muziekverenigingen (Participatieproject 'In C') en locaties.

STEUN HET FESTIVAL

Voor een bijdrage vanaf € 30 geniet u als Vriend van Musica Sacra Maastricht vele voordelen. Zie www.musicasacramaastricht.nl voor meer informatie en aanmelding.



theater
aan het vrijthof

KRO

RKK

Radio
4

FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND NL

provincie limburg



TV FM TXT NL

Limburgs
festival
platform

STICHTING ELISABETH STROUVEN

zuiderlucht
cultureel maandblad

Gemeente Maastricht

STU MAASTRICHT

FONDS VOOR
CULTUUR
PARTICIPATIE

VSBfonds

Prins Bernhard
Cultuurfonds

De Limburger
Limburgs Dagblad

maastricht:
STEUN DOOR DE STEUN

STICHTING
KONUNNIK
SALDEN
NIEUWENHOF

MAASTRICHT
VIA 2018

MAASTRICHT
VIA 2018